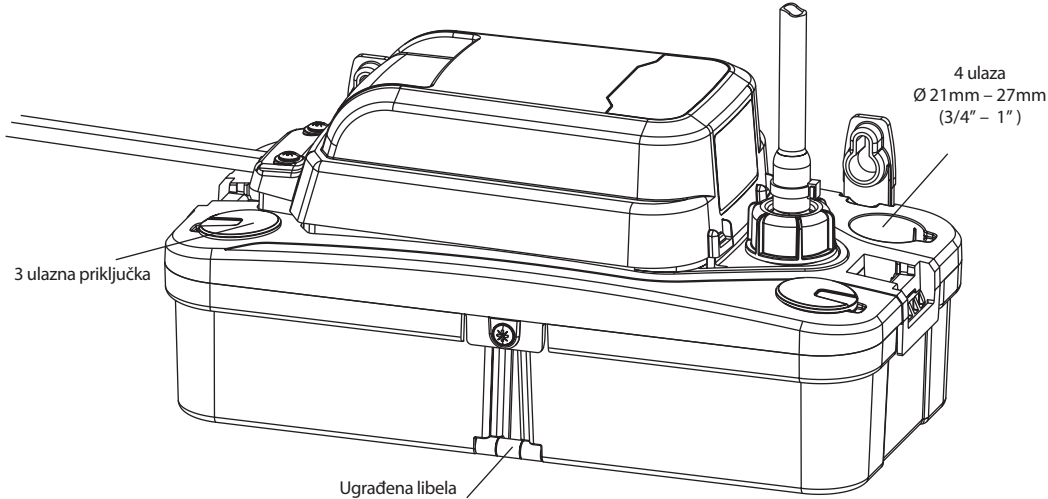


U PAKOVANJU

Pumpa

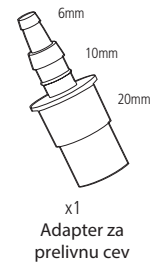
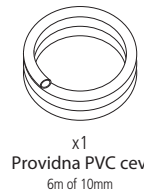
Nosači za montažu na zid (uklonjivi)*

* Strana 8



INSTALACIJA

Dužina	285mm / 11 7/32"
Dubina	144mm / 5 21/32"
Visina	134mm / 5 9/32"



TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

230V 50Hz

Maks. protok (@ 0 m/ft)	550 L/hr
Maksimalna preporučena visina primene	5m
Kapacitet rezervoara	1.5L
Nivo buke @ 1m	44 dB(A)
Napajanje pumpe	230 VAC, 0.7A, 80W, 50Hz
Nekontinuirano	5 minuta uključeno, 5 minuta pauza
Kategorija	I Ⓢ
Maksimalna snaga kotla	200kW (682,000 Btu/h)
Ulazi	21mm – 27mm (1/2" – 3/4")
Izlazi	6mm (1/4") & 10mm (3/8")
Nivo IP zaštite	IP24 – Otporan na prskanje
Maksimalna temperatura vode	60°C
Termička zaštita	✓
pH vrednost kondenzata	>2.2

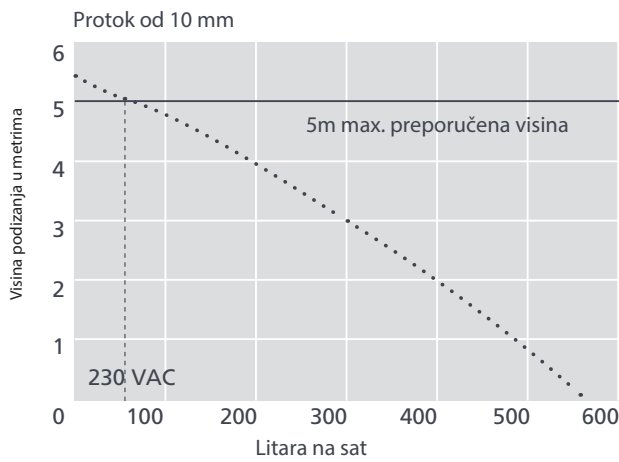
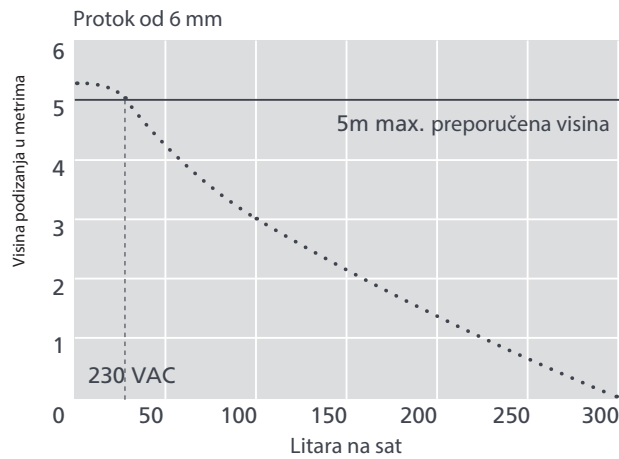
ENDURANCE

Pumpa za uklanjanje kondenzata iz kotla

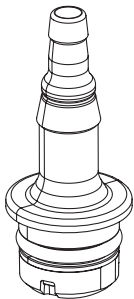
INSTALACIJA

Grafikoni učinka

230V 50Hz

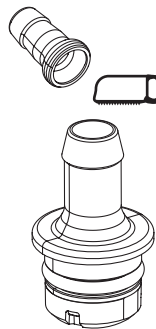


6MM / 1/4"



Maksimalni protok vode		
Visina / m	l / hr	kW
0	300	109
1	215	78
2	159	58
3	106	39
4	65	24
5	36	13
5.4	0	0

10MM / 3/8"



Maksimalni protok vode		
Visina / m	l / hr	kW
0	550	200
1	470	171
2	360	131
3	240	87
4	150	55
5	55	20
5.4	0	0

ENDURANCE

Pumpa za uklanjanje kondenzata iz kotla

INSTALACIJA

VAŽNO!
Zdravlje i bezbednost



IMPORTANT Health & Safety

- 1 This appliance should ONLY be fitted and serviced by a competent & qualified HVAC/R installer.
- 2 This appliance must be provided with means for disconnection that is incorporated into the fixed wiring in accordance with the relevant local wiring regulations.
- 3 If the supply cord is damaged, the pump should be replaced.
- 4 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 5 THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.
- 6 This pump is not intended for use inside air plenums.



VAŽNO • Zdravlje i bezbednost

- 1 Ovaj uređaj treba SAMO da instalira i servisira kompetentan i kvalifikovan instalater sistema za grejanje, ventilaciju i klimatizaciju.
- 2 Ovaj uređaj mora biti opremljen sredstvima za isključivanje koja su ugrađena u fiksno ožičenje u skladu sa relevantnim lokalnim propisima o ožičenju.
- 3 Ako je kabl za napajanje oštećen, pumpu treba zameniti.
- 4 Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im nije data uputstva u vezi sa korišćenjem uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
- 5 OVAJ UREĐAJ MORA BITI UZEMLJEN.
- 6 Ova pumpa nije namenjena za upotrebu unutar vazдушnih komora.



IMPORTANTE Salud Y Seguridad

- 1 Este aparato solo debe ser instalado y revisado por un instalador de HVAC/R competente y calificado.
- 2 Este aparato debe suministrarse con medios para la desconexión que se incorporan en el cableado fijo según la normativa local relevante en materia de cableado.
- 3 Si el cable de alimentación se estropea, la bomba debe ser sustituida.
- 4 Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- 5 ESTE APARATO TIENE QUE ESTAR CONECTADO A TIERRA.
- 6 Esta bomba no está diseñada para usarse dentro de cámaras de aire.



WICHTIG Gesundheit und Sicherheit

- 1 Dieses Gerät sollte NUR von einem kompetenten einen kompetenten und qualifizierten HLK/R-Installateur.
- 2 Dieses Gerät muss mit einer Trennvorrichtung ausgestattet sein, die in die feste Verdrahtung gemäß den einschlägigen örtlichen Verdrahtungsvorschriften integriert ist.
- 3 Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte die Pumpe ersetzt werden.
- 4 Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- 5 DIESES GERÄT MUSS GEERDET SEIN.
- 6 Diese Pumpe ist nicht für den Einsatz in Luftkammern vorgesehen.



BELANGRIJK Gezondheid & Veiligheid

- 1 Dit apparaat mag ALLEEN worden geïnstalleerd en onderhouden door een bekwame en gekwalificeerde HVAC/R- installateur.
- 2 Dit apparaat moet worden uitgerust met een uitschakelinrichting die in de vaste bedrading is geïntegreerd, in overeenstemming met de desbetreffende plaatselijke bedradingvoorschriften.
- 3 Als het netsnoer beschadigd is, moet de pomp worden vervangen.
- 4 Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- 5 DIT APPARAAT MOET GEAARD ZIJN.
- 6 Deze pomp is niet bedoeld voor gebruik in luchtplenums.



WAŻNE Zdrowie i bezpieczeństwo

- 1 Urządzenie to powinno być montowane i serwisowane WYŁĄCZNIE przez kompetentnego i wykwalifikowanego instalatora HVAC/R.
- 2 Urządzenie to musi być wyposażone w wyłącznik zintegrowany ze stałym okablowaniem zgodnie z odpowiednimi lokalnymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- 3 Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy wymienić pompę.
- 4 Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- 5 URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIIONE.
- 6 Ta pompa nie jest przeznaczona do stosowania na zewnątrz (na wolnym powietrzu).



IMPORTANTE Salute e sicurezza

- 1 Questa unità deve essere installata SOLO da un installatore HVAC/R competente e qualificato.
- 2 Questa unità deve essere dotata di un dispositivo di disconnessione integrato nel cablaggio fisso, in conformità con le normative locali in materia di cablaggio.
- 3 Se il cavo di alimentazione è danneggiato, la pompa deve essere sostituita.
- 4 Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- 5 QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A TERRA.
- 6 Questa pompa non è destinata all'uso all'interno di plenum d'aria.



DŮLEŽITÉ Zdraví a bezpečnost

- 1 Tento spotřebič smí montovat a servisovat pouze kompetentní a kvalifikovaný instalatér HVAC/R.
- 2 Tato jednotka musí být vybavena odpojovacím zařízením integrovaným do pevné elektroinstalace v souladu s příslušnými místními elektroinstalačními předpisy.
- 3 Pokud je síťový kabel poškozen, je třeba čerpadlo vypnout a vyměnit.
- 4 Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytla dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče.
- 5 TENTO SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT UZEMNĚN.
- 6 Toto čerpadlo není určeno pro použití uvnitř vzduchových komor.



IMPORTANTE Saúde e Segurança

- 1 Esta bomba foi concebida APENAS para a remoção de água condensada de sistemas de ar condicionado com pH neutro.
- 2 Este dispositivo deve ser disponibilizado com meios para ser desligado, incorporados nos cabos de instalação fixa de acordo com os regulamentos locais para cabos.
- 3 Se o cabo fornecido estiver danificado, a bomba deve ser substituída.
- 4 Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham supervisão ou instruções relativamente ao uso do dispositivo por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- 5 ESTE DISPOSITIVO DEVE TER LIGAÇÃO À TERRA.
- 6 Esta bomba não foi projetada para uso interno em câmaras de distribuição de ar



VAŽNO Bezbednost proizvoda

EN ⚠ IMPORTANT Product Safety

- 1 This pump has been designed for the removal of pH 7 – 2.2 air conditioner/furnace condensate water ONLY.
- 2 Confirm condensate production from boiler is within capacity of the condensate pump.
- 3 Ensure correct 3A fuse is installed, either within a 3 Amp fused plug or a 3 Amp fused switched spur within the wiring circuit. For optimum protection against overload current, we recommend our optional 1 Amp in-line fuse accessory (FP2620) is also installed.
- 4 Following installation of the pump the tank should be filled with water until the motor runs. Pipes and connections should be checked for leaks and discharge of water checked. The operation of the high level safety switch should also be checked.
- 5 Do not use these pumps in oily or very dusty environments.
- 6 Install hose and wiring in accordance with manufacturers instructions.
- 7 Do not use discharge hose larger than 3/8"/10mm I.D.
- 8 Inspect pump, clean floats, and tank regularly checking for correct operation.
- 9 Do not operate this pump when any unapproved cleaning chemicals are present in the condensate drainage system. Operating the pump when unapproved or poorly mixed cleaning chemicals are present will result in permanent damage to pump and void warranty. Ensure all cleaning chemicals are thoroughly flushed out of the pump with clean water.
- 10 After initial installation and/or maintenance, do not leave site until pump has been tested for correct operation.
- 11 Check for any construction debris that has entered the pump prior to initial activation. This could damage the pump permanently.
- 12 NOISE: All pumps operate quietly, however under certain conditions where an extremely low ambient noise level is present, the sound of their intermittent operation may still be perceived as noisy. Always confirm an acceptable noise level before installing any condensate pump in a noise sensitive area.

✔ Correct sequence of operation:

- 1 Boiler condensate flows into the pumps reservoir.
- 2 When the water lifts the float to the correct level the pump will activate.
- 3 Water level will drop until the float reaches a pre-determined 'switch off point'.
- 4 Pump will de-activate.

⚠ Fault Conditions: In the unlikely event of a pump failure, check the following:

- 1 Power supply: Ensure power is supplied to pump.
- 2 High level safety switch: Ensure hi level safety switch has not operated. If it has, check pump performance is suited to incoming flow rate.
- 3 Pump is loud: Pump fixing may be loose or the connected cables and hoses may be vibrating against a hard surface.
- 4 Outlet Pipe: Check pipe, and outlet barb are not blocked with debris or kinked.

If these checks do not resolve the problem please contact Aspen Pumps for further assistance:

+44 (0)1323 848842

Email: technical@aspenspumps.com

SRB ⚠ IMPORTANT Sécurité Produit

- 1 Ova pumpa je dizajnirana SAMO za uklanjanje kondenzata iz klima uređaja/peći sa pH vrednošću 7 – 2.2.
- 2 Uverite se da je proizvodnja kondenzata iz kotla u okviru kapaciteta kondenzatne pumpe.
- 3 Uverite se da je instaliran ispravan osigurač od 3 A, bilo unutar utikača sa osiguračem od 3 A ili preko prekidača sa osiguračem od 3 A unutar kola ožičenja. Za optimalnu zaštitu od struje preopterećenja, preporučujemo da se instalira i naš opcioni linijski osigurač od 1 A (FP2620).
- 4 Nakon instalacije pumpe, rezervoar treba napuniti vodom dok motor ne počne da radi. Cevi i priključke treba proveriti na curenje, a ispuštanje vode proveriti. Takođe treba proveriti rad sigurnosnog prekidača visokog nivoa.
- 5 Ne koristite ove pumpe u masnim ili veoma prašnjavim okruženjima.
- 6 Instalirajte crevo i ožičenje u skladu sa uputstvima proizvođača. Ne koristite crevo za pražnjenje veće od 3/8"/10 mm unutrašnjeg prečnika.
- 7 Redovno proveravajte pumpu, čistite plovke i rezervoar proveravajući da li rade ispravno.
- 8 Nemojte koristiti ovu pumpu kada su u sistemu za odvod kondenzata prisutne neodobrene hemikalije za čišćenje. Rad pumpe kada su prisutne neodobrene ili loše pomešane hemikalije za čišćenje rezultiraće trajnim oštećenjem pumpe i poništavanjem garancije. Uverite se da su sve hemikalije za čišćenje temeljno isprane iz pumpe čistom vodom.
- 9 Nakon početne instalacije i/ili održavanja, ne napuštajte lokaciju dok se pumpa ne testira na ispravan rad.
- 10 Proverite da li je u pumpu ušao građevinski otpad pre početnog aktiviranja. Ovo bi moglo trajno oštetiti pumpu.
- 11 BUKA: Sve pumpe rade tiho, međutim, pod određenim uslovima gde je prisutan izuzetno nizak nivo ambijentalne buke, zvuk njihovog povremenog rada i dalje može biti percipiran kao bučan. Uvek proverite prihvatljiv nivo buke pre instaliranja bilo koje kondenzatne pumpe u području osetljivom na buku.

✔ Ispravan redosled rada:

- 1 Kondenzat bojlera teče u rezervoar pumpe.
- 2 Kada voda podigne plovak na odgovarajući nivo, pumpa će se aktivirati.
- 3 Nivo vode će padati dok plovak ne dostigne unapred određenu „tačku isključenja“.
- 4 Pumpa će se deaktivirati.

⚠ Kvar: U malo verovatnom slučaju kvara pumpe, proverite sledeće:

- 1 Napajanje: Uverite se da pumpa ima napajanje.
- 2 Bezbednosni prekidač visokog nivoa: Uverite se da se bezbednosni prekidač visokog nivoa nije aktivirao. Ako jeste, proverite da li performanse pumpe odgovaraju dolaznom protoku.
- 3 Pumpa je bučna: Pričvršćivanje pumpe može biti labavo ili povezani kablovi i creva mogu vibrirati na tvrdj površini.
- 4 Izlazna cev: Proverite da li su cev i izlazna spojnica blokirani ostacima ili savijeni.

Ako ove provere ne reše problem, obratite se kompaniji Aspen Pumps za dodatnu pomoć:

+44 (0)1323 848842

E-mail: technical@aspenspumps.com

ENDURANCE

Pumpa za uklanjanje kondenzata iz kotla

INSTALACIJA

ES ⚠ IMPORTANTE Seguridad Del Producto

- 1 Esta bomba ha sido diseñada ÚNICAMENTE para eliminar ÚNICAMENTE el agua condensada del aire acondicionado / calefacción de pH 7 - 2.2.
 - 2 Confirmar que la producción de condensado de la caldera está dentro de la capacidad de la bomba de condensado.
 - 3 Asegúrese de instalar el fusible de 3 A correcto, ya sea en un enchufe con fusible de 3 A o en una derivación conmutada con fusible de 3 A dentro del circuito de cableado. Para una protección óptima contra sobrecargas de corriente, recomendamos instalar también nuestro fusible en línea opcional de 1 A (FP2620).
 - 4 Después de la instalación de la bomba, el depósito debe llenarse con agua hasta que el motor empiece a funcionar. Debe verificarse la descarga de agua, así como los conductos y las conexiones para descartar fugas. También debe comprarse el funcionamiento del interruptor de seguridad de nivel alto.
 - 5 No utilice las bombas en entornos muy grasientos o polvorientos.
 - 6 Instale la manguera y el cableado según las instrucciones de los fabricantes. No utilice una manguera de desagüe con un diámetro interior de 3/8" o 10 mm.
 - 7 Inspeccione la bomba, limpie las boyas y el depósito de forma regular y compruebe que funcionan correctamente.
 - 8 No ponga la bomba en funcionamiento si hay limpiadores químicos no aprobados en el sistema de evacuación de condensados. Si pone la bomba en funcionamiento si hay limpiadores químicos no aprobados o mal mezclados la bomba podría sufrir daños permanentes y la garantía quedaría anulada. Compruebe que todos los limpiadores químicos se eliminan de la bomba a fondo con agua limpia.
 - 9 Después de la instalación o el mantenimiento inicial, no abandone el emplazamiento hasta que se haya comprobado que la bomba funciona correctamente.
 - 10 Compruebe si han entrado restos de construcción en la bomba antes de la activación inicial. Esto podría dañar la bomba de forma permanente.
 - 11 RUIDO : Todas las bombas con depósito de funcionan de forma silenciosa, no obstante en ciertas circunstancias en las que el nivel de ruido ambiente es extremadamente bajo, el sonido de su funcionamiento intermitente podría percibirse como ruidoso. Confirme siempre un nivel de ruido aceptable antes de instalar cualquier bomba de condensados en una zona sensible al ruido.
- ✔ Secuencia de funcionamiento correcta:
- 1 La bandeja colector del aparato de AC / calefacción se llena de agua que fluye al depósito de las bombas.
 - 2 Cuando el agua eleva la boya hasta el nivel correcto la bomba se activará.
 - 3 El nivel del agua bajará hasta que el flotador alcance un "punto de desconexión" previamente determinado.
 - 4 La bomba se desactivará.
- ⚠ Condiciones de error: En el improbable caso de que se produzca un error en una bomba, compruebe lo siguiente:
- 1 Fuente de alimentación: asegúrese de que el suministro eléctrico llega a la bomba.
 - 2 Interruptor de seguridad de alto nivel: Asegúrese de que el interruptor de seguridad de alto nivel no se ha activado. Si lo ha hecho, compruebe que el rendimiento de la bomba es adecuado para el caudal de entrada.
 - 3 La bomba hace mucho ruido: es posible que la fijación de la bomba esté suelta o que los cables y las mangueras vibren contra una superficie dura.
 - 4 Tubo de salida: compruebe que el tubo y la lengüeta de salida no estén bloqueados por residuos o pliegues.

Si estas comprobaciones no resuelven el problema, póngase en contacto con Aspen Pumps para obtener ayuda más específica:

+44 (0)1323 848842

Email: technical@aspenspumps.com

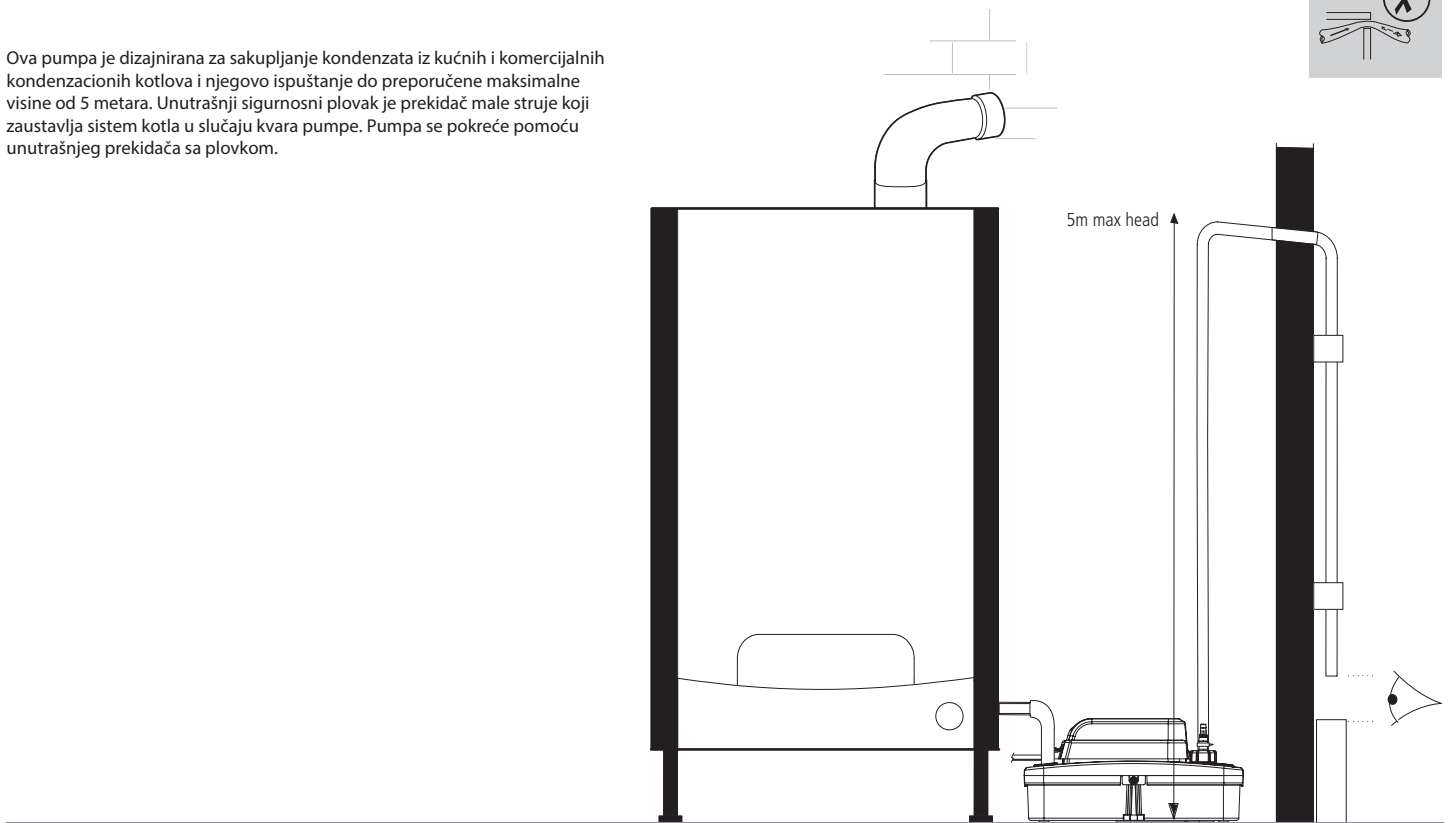
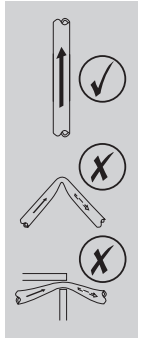
ENDURANCE

Pumpa za uklanjanje kondenzata iz kotla

INSTALACIJA

INSTALACIJA – KOTAO

Ova pumpa je dizajnirana za sakupljanje kondenzata iz kućnih i komercijalnih kondenzacionih kotlova i njegovo ispuštanje do preporučene maksimalne visine od 5 metara. Unutrašnji sigurnosni plovak je prekidač male struje koji zaustavlja sistem kotla u slučaju kvara pumpe. Pumpa se pokreće pomoću unutrašnjeg prekidača sa plovkom.



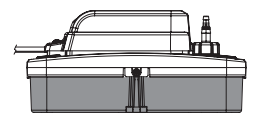
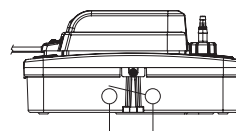
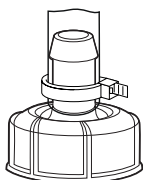
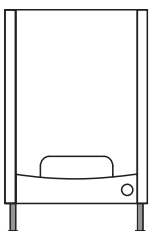
 **PROVERI**
Odgovarajuća snaga kotla

 **PROVERI**
Vodootporne veze

 **PROVERI**
Proverite da li je
osigurač instaliran

 **PROVERI**
Sigurnosni prekidač
za visok nivo vode

 **PROVERI**
Izolaciona čaura AX2500
(ako je potrebno, ako bi se
mogla stvoriti kondenzacija
na spoljašnjoj strani rezervoara)

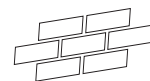
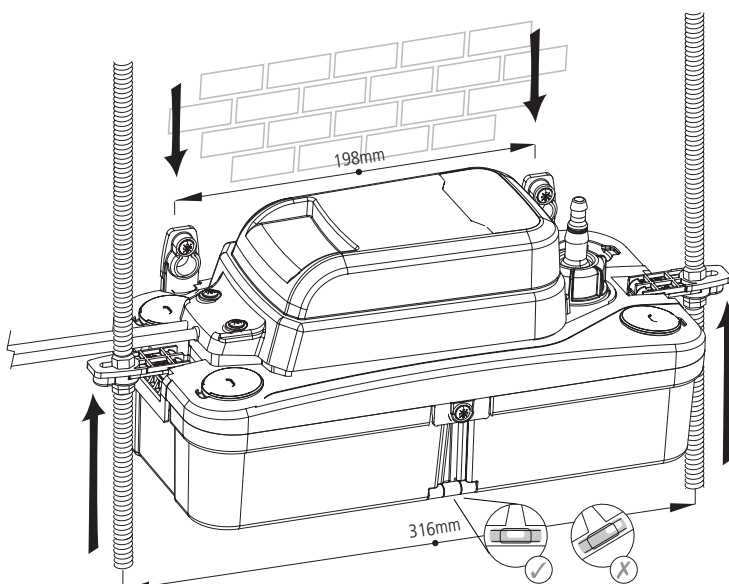
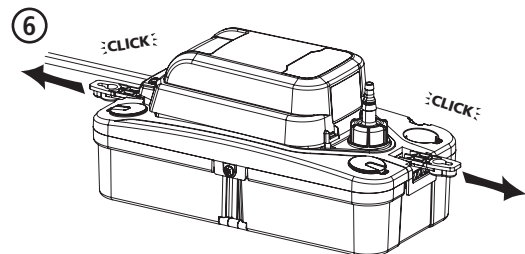
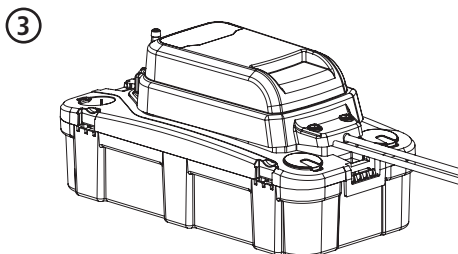
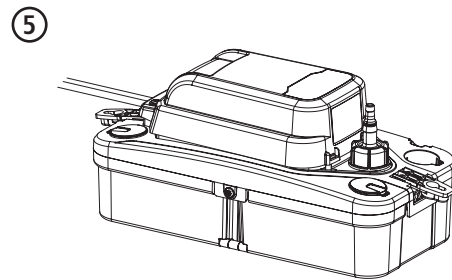
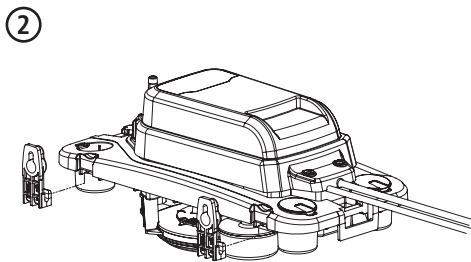
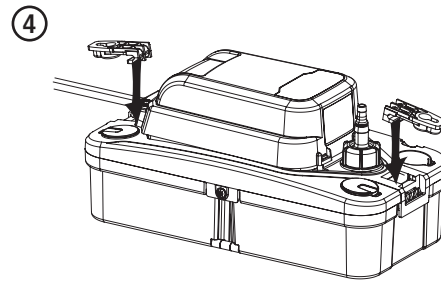
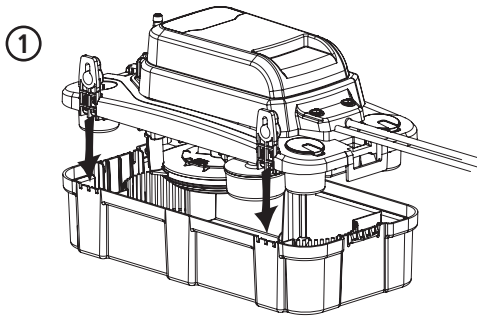


ENDURANCE

Pumpa za uklanjanje kondenzata iz kotla

INSTALACIJA

INSTALACIJA – KOTAO



Položaj nosača za montažu na zid



Položaj montaže klina od 8 – 10 mm

ENDURANCE

Pumpa za uklanjanje kondenzata iz kotla

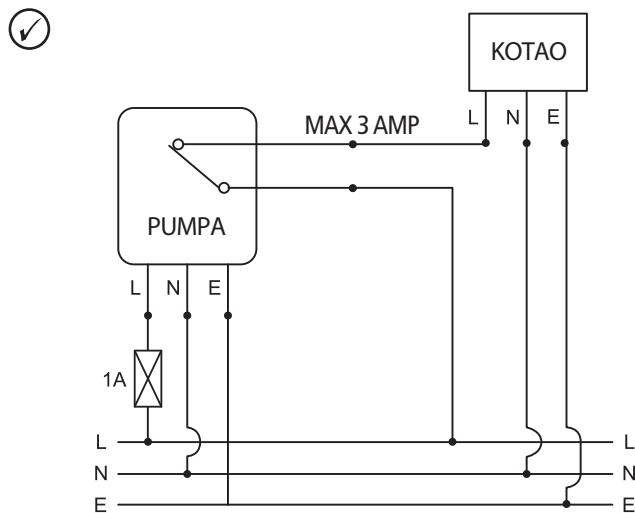
INSTALACIJA

NAPAJANJE

•ALARM / BEZ NAPONA

	Evropa 230V:	Evropa 230V:
EN	(L) LIVE: Brown • (N) NEUTRAL: Blue EARTH: Green Yellow	Black Black
SRB	(L) FAZA: Braon • (N) NULA: Plava ZEMLJA: Zeleno/Žuto	Crna Crna
ES	(L) FASE: Marrón • (N) NEUTRO: Azul TOMA DE TIERRA: Verde/Amarillo	Negro Negro
DE	(L) LIVE: Braun • (N) NEUTRAL: Blau ERDE: Grün Gelb	Schwarz Schwarz
NL	(L) LIVE: Bruin • (N) NEUTRAAL: Blauw AARDE: Groen Geel	Zwart Zwart
PL	(L) POD NAPIĘCIEM: Brązowy • (N) NEUTRALNY: Niebieski UZIEMIENIE: Zielono-żółty	Czarny Czarny
IT	(L) FASE: Marrone • (N) NEUTRO: Blu TERRA: Verde Giallo	Nero Nero
CZ	(L) ŽIVĚ: hnědá barva • (N) NEUTRÁLNÍ: Modrá ZEMĚ: zelená žlutá	Černá Černá
PT	(L) AO VIVO: Marrom • (N) NEUTRO: Azul TERRA: Verde/Amarillo	Preta Preta

✓ VISOKOOSETLJIVI BEZBEDNOSNI PREKIDAČ / 3A



- Visokoosetljivi strujni prekidač od 3 ampera – MORA biti instaliran



Osigurač od 1 ampera mora biti instaliran u napajanju pumpe

ENDURANCE

Pumpa za uklanjanje kondenzata iz kotla

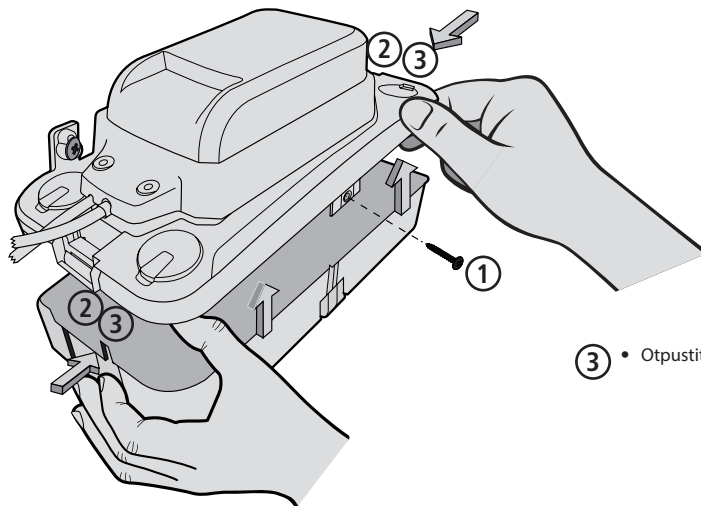
INSTALACIJA

ODRŽAVANJE

Metod uklanjanja rezervoara

① •Odvijte zavrtnje

② • Pritisnite krajeve rezervoara ispod kopči



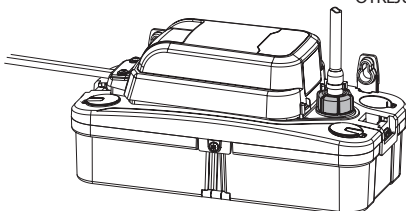
③ • Otpustite kopče i odvojite rezervoar

ZAKLJUČAVANJE



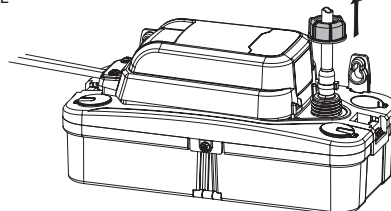
OTKLUČAVANJE

①



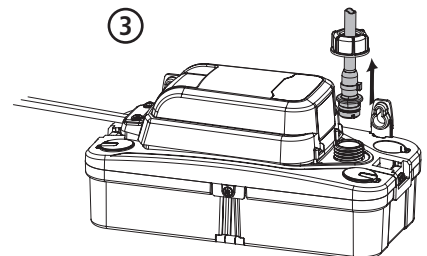
• Uklonite kopču za fiksiranje

②



• Odvrnite navrtku za pričvršćivanje i uklonite je

③



• Povucite šipku za pražnjenje



INSTALACIJA

OBAVEŠTENJE U VEZI SA DIREKTIVOM O OTPADU ELEKTRIČNE I ELEKTRONSKE OPREME (WEEE)



WEEE directive warning

Meaning of crossed out wheeled dustbin.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.



Entsorgung des gerätes

Bedeutung der durchgekreuzten Mülltonne

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie die Einrichtungen der getrennten Müllsammlung. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung nach den verfügbaren Müllsammelungsverfahren. Werden Elektrogeräte in Deponien oder Halden gelagert, können Gefahrenstoffe ins Grundwasser und so in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen. Sollten Sie ein Altgerät gegen ein Neugerät austauschen, ist Ihr Händler gesetzlich verpflichtet, Ihr Altgerät kostenfrei zurückzunehmen und zu entsorgen.



Smaltimento dell'apparecchio

Significato del bidone dei rifiuti barrato

Non conferire alla raccolta questo prodotto come rifiuto indifferenziato, affidatelo alle strutture di raccolta differenziata dei rifiuti. Informatevi presso l'Amministrazione locale sui servizi di raccolta di rifiuti disponibili. Il deposito di apparecchi elettrici in discariche e all'aperto mette a rischio la salute e il benessere in quanto le sostanze pericolose potrebbero infiltrarsi nelle falde acquifere e contaminare la catena alimentare. All'acquisto di un nuovo prodotto il dettagliante è tenuto per legge a ritirare e smaltire gratuitamente il vecchio apparecchio.



Upozorenje o direktivi o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi

Značenje precrtane kante za smeće na točkovima. Ne odlažite električne uređaje kao nesortirani komunalni otpad, koristite objekte za odvojeno sakupljanje. Za informacije o dostupnim sistemima sakupljanja obratite se lokalnoj samoupravi. Ako se električni uređaji odlažu na deponije ili smetlišta, opasne materije mogu procuriti u podzemne vode i dospeti u lanac ishrane, šteteći vašem zdravlju i blagostanju. Prilikom zamene starih uređaja novim, prodavac je zakonski obavezan da vrati vaš stari uređaj radi odlaganja barem besplatno.



WEEE directive warning

Betekenis van vuilnisbak op wieltjes met een kruis er doorheen.

Gooi elektrische apparatuur nooit met het huishoudafval weg. Gebruik alternatieve voorzieningen. Neem contact op met uw gemeente voor informatie over de beschikbare ophaaldiensten. Als elektrische apparatuur samen met het huishoudafval wordt begraven, kunnen gevaarlijke stoffen uitlekken en via het grondwater in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor de gezondheid en het welzijn. Wanneer u een oud apparaat vervangt, is de winkelier wettelijk verplicht om het oude apparaat gratis van de hand te doen.



Upozornění směrnice WEEE

Význam přeškrtnuté popelnice na kolečkách.

Nevyhazujte elektrospotřebiče jako netříděný komunální odpad, využijte zařízení pro oddělený sběr. Informace o dostupných systémech sběru získáte u místní samosprávy. Pokud jsou elektrospotřebiče likvidovány na skládkách nebo skládkách, mohou nebezpečné látky uniknout do podzemních vod a dostat se do potravinového řetězce, což může poškodit vaše zdraví a pohodu. Při výměně starých spotřebičů za nové je prodejce ze zákona povinen převzít váš starý spotřebič k likvidaci minimálně zdarma.



ADVERTENCIA RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

Significado del cubo de basura con ruedas tachado.

No deseches los electrodomésticos con el resto de residuos urbanos sin clasificar, sino en instalaciones "autorizadas". Para obtener información sobre los "lugares autorizados", póngase en contacto con las autoridades locales. Si los electrodomésticos se desechan en basureros o vertederos, algunas sustancias peligrosas podrían filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, comprometiendo su salud y bienestar. Cuando sustituya aparatos antiguos por nuevos, el vendedor está obligado a recoger el aparato anterior para desecharlo de manera gratuita.



Ostrzeżenie dotyczące utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych

Znaczenie symbolu przekreślonego pojemnika na śmieci:

Nie należy wyrzucać urządzeń elektrycznych w postaci niesegregowanych odpadów komunalnych. Należy korzystać z osobnych punktów odbioru odpadów. W celu uzyskania informacji dotyczących dostępnych systemów odbioru odpadów należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Podczas składowania urządzeń elektrycznych na wysypiskach może nastąpić przeciek niebezpiecznych substancji do wód gruntowych a następnie przedostanie się ich do łańcucha pokarmowego, powodując uszczerbek na zdrowiu. W przypadku wymiany starych urządzeń na nowe sprzedawca jest prawnie zobowiązany do odebrania starego urządzenia w celu jego utylizacji nieodpłatnie.



Aviso sobre a diretiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (WEEE)

Significado da lata de lixo riscada.

Não descarte aparelhos elétricos juntamente com o lixo urbano comum. Descarte em locais de recolha diferenciada. Entre em contacto com o governo municipal para mais informações sobre os sistemas de recolha disponíveis. Os aparelhos elétricos que sejam descartados em aterros ou lixeiras podem provocar a fuga de substâncias perigosas para as águas subterrâneas, contaminando a cadeia alimentar e causando danos à sua saúde e bem-estar. Ao substituir aparelhos velhos por novos, o vendedor é legalmente obrigado a recolher o seu aparelho antigo para descarte apropriado sem custo algum.



[aspenpumps.com](https://www.aspenpumps.com) +44 (0)1323 848842 sales@aspenpumps.com

Aspen Pumps, Apex Way, Hailsham, East Sussex, BN27 3WA, UK

- Informacije su tačne u vreme štampanja

